

IX Apêndice

IX-1 Lista de Órgãos

1. Província de Osaka e municípios locais da Província (exceto prefeituras de Osaka e de Sakai)

Município	Endereço	Número de Telefone	Horário de Atendimento	URL
Província de Osaka	2 Otemae Chuo-ku Osaka City	06-6941-0351 (em japonês)	9:00 às 17:30 (2ª à 6ª-feira, exceto fim de ano 29/12-03/01)	http://www.pref.osaka.lg.jp/ [tradutor automático para vários idiomas]
		06-6941-2297 (em inglês, chinês, coreano, português, espanhol, vietnamita, filipino, tailandês, indonês, nepalês, japonês)	9:00 às 20:00 (2ª e 6ª-feira) 9:00 às 17:30 (3ª, 4ª e 5ª-feira) 13:00 às 17:00 (2º e 4º domingo do mês) (exceto fim de ano 29/12-03/01)	
Suita City	1-3-40 Izumichou, Suita City	06-6384-1231	9:00 às 17:30	http://www.city.suita.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, coreano, norte coreano, chinês, chinês tradicional]
Takatsuki City	2-1 Touencho Takatsuki City	072-674-7111	8:45 às 17:15	http://www.city.takatsuki.osaka.jp/kurashi/shiminkatsudo/foreignlanguage/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano, vietnamita, indonésio, tagalo.]
Ibaraki City	3-8-13 Ekimae Ibaraki City	072-622-8121	8:45 às 17:15	http://www.city.ibaraki.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, coreano, norte coreano, chinês, chinês tradicional, espanhol, português, francês, tagalo, tailandês, indonésio, vietnamita]
Settsu City	1-1-1 Mishima Settsu City	06-6383-1111 072-638-0007	9:00 às 17:15	http://www.city.settsu.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano, espanhol, português]
Shimamoto Town	2-1-1 Sakurai Shimamoto-cho Mishima-gun	075-961-5151	9:00 às 17:30	http://www.shimamotocho.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano, espanhol, português, francês, tagalo, tailandês, nepali]
Toyonaka City	3-1-1 Nakasakurazuka,	06-6858-2525 (em japonês)	9:00 às 17:15	http://www.city.toyonaka.osaka.jp/index.html

	Toyonaka City			[tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano, espanhol, português, tagalo, tailandês, indonésio]
		06-6858-2730 em inglês (2ª, 3ª, 5ª e 6ª-feira) em chinês (4ª-feira)	10:00 às 12:00 13:00 às 16:00	http://tifa-toyonaka.org/en/ [inglês]
Ikeda City	1-1-1 Jyounan, Ikeda City	072-752-1111	8:45 às 17:15	http://www.city.ikeda.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano]
Minoh City	4-6-1 Nishishoji, Minoh City	072-723-2121	8:45 às 17:15	http://www.city.minoh.lg.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês tradicional, coreano, norte coreano]
Toyono Town	414-1 Yono Toyono-cho, Toyono-gun	072-739-0001	9:00 às 17:30	http://www.town.toyono.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano]
Nose Town	28 Shukuno Nose-cho Nose-gun	072-734-0001	8:30 às 17:00	http://www.town.nose.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano]
Izumiyotsu City	9-12 Shinonome-cho, Izumiyotsu City	0725-33-1131	8:45 às 17:15	http://www.city.izumiyotsu.lg.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês tradicional, coreano, norte coreano]
Izumi City	2-7-5 Fuchu-cho, Izumi City	0725-41-1551	9:00 às 17:15	http://www.city.izumi.lg.jp/ [tradutor automático para vários idiomas]
Takaishi City	4-1-1 Kamo Takaishi City	072-265-1001	9:00 às 17:30	http://www.city.takaishi.lg.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês tradicional, coreano, norte coreano]
Tadaoka Town	1-34-1 Tadaoka Higashi, Tadaoka-cho, Senboku-gun	0725-22-1122	9:00 às 17:30	http://www.town.tadaoka.osaka.jp/ [em japonês]
Kishiwada City	7-1 Kishiki-cho, Kishiwada City	072-423-2121	9:00 às 17:30	http://www.city.kishiwada.osaka.jp/ [tradutor automático para vários idiomas]
Kaizuka City	1-17-1 Hatakenaka, Kaizuka City	072-423-2151	8:45 às 17:15	http://www.city.kaizuka.lg.jp/ [tradutor automático para vários idiomas]
Izumisano City	1-295-3 Ichibahigashi,	072-463-1212	8:45 às 17:15	http://www.city.izumisano.lg.jp/ [tradutor automático para

	Izumisano City			inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano]
Sennan City	1-1-1 Tarui, Sennan City	072-483-0001	9:00 às 17:30	http://www.city.sennan.osaka.jp/ [tradutor automático para tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano, espanhol, português]
Hannan City	35-1 Ozaki-cho, Hannan City	072-471-5678	8:45 às 17:15	http://www.city.hannan.lg.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano]
Kumatori Town	1-1-1 Noda Kuatori-cho Sennan-gun	072-452-1001	9:00 às 17:30	http://www.town.kumatori.lg.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano, vietnamita]
Tajiri Town	375-1 Kasyouji Tajiri-cho Sennan-gun	072-466-1000	8:45 às 17:15	http://www.town.tajiri.osaka.jp/ [em japonês]
Misaki Town	2000-1 Fuke, Misaki-cho, Sennan-gun	072-492-2775 (Intercâmbio internacional)	9:00 às 17:30	http://www.town.misaki.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano]
Tonda Bayashi City	1-1 Tokiwa-cho, Tondabayashi City	0721-25-1000	9:00 às 17:30	http://www.city.tondabayashi.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano, português, vietnamita]
Kawachi Nagano City	1-1-1 Hara-cho, Kawachinagano City	0721-53-1111	9:00 às 17:30	http://www.city.kawachinagano.lg.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano, português, vietnamita]
Matsubara City	1-1-1 Ao, Matsubara City	072-334-1550	(2ª à 6ª-feira) 9:00 às 17:30 (3º Sáb.) 9:00 às 12:00	http://www.city.matsubara.lg.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano, espanhol, português, vietnamita]
Habikino City	4-1-1 Konda, Habikino City	072-958-1111	9:00 às 17:30	https://www.city.habikino.lg.jp [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano]
Fujiidera City	1-1-1 Oka, Fujiidera City	072-939-1111	9:00 às 17:30	http://www.city.fujiidera.osaka.jp/ [tradutor automático para vários idiomas]
Osaka Sayama City	1-2384-1 Sayama, Osakasayama City	072-366-0011	(2ª à 6ª-feira) 9:00 às 17:30 (1º e 3º Sáb.) 9:00 às 12:00	http://www.city.osakasayama.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano]

Taishi Town	88 Oaza Yamada, Taishi-cho, Minamikawachi-gun	0721-98-0300	9:00 às 17:30	http://www.town.taishi.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês , chinês tradicional, coreano, norte coreano, espanhol, português, alemão]
Kanan Town	1359-6 Oaza Shiraki, Kanancho, Minamikawachi-gun	0721-93-2500	9:00 às 17:30	http://www.town.kanan.osaka.jp/ [em japonês]
Chihaya-akasaka Village	180 Oaza Suibun, Chihayaakasaka-mura, Minamikawachi-gun	0721-72-0081	9:00 às 17:30	http://www.vill.chihayaakasaka.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês , chinês tradicional, coreano, norte coreano, espanhol, português,tailandês, tagalo,vietnamita]
Yao City	1-1-1 Honmachi, Yao City	072-991-3881 em japonês	8:45 às 17:15	https://www.city.yao.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, norte coreano, vietnamita, português]
		072-922-3232 (2ª,3ª,5ª e 6ª-feira) vietnamita (4ª-feira) coreano e chinês	9:00 às 17:00 Serviço de Intérprete	
Kashiwara City	1-55 Andou-cho, Kashiwara City	072-972-1501	8:45 às 17:15	http://www.city.kashiwara.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês , chinês tradicional, coreano, norte coreano, italiano, português, vietnamita]
HigashiOsaka City	1-1-1 Aramoto-kita, HigashiOsaka City	06-4309-3000 em japonês	9:00 às 17:30	http://www.city.higashiosaka.lg.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano,vietnamita]
		06-4309-3311 em inglês, coreano, chinês e coreano	2ª à 6ª-feira 10:00 às 17:30 4ºsábados do mês 9:00 às 12:00	
Moriguchi City	2-5-5 Keihanhondouri, Moriguchi City	06-6992-1221	9:00 às 17:30	http://www.city.moriguchi.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, coreano, norte coreano, chinês, chinês tradicional]
Hirakata City	2-1-20 Ohgaitocho Hirakata City	072-841-1221	9:00 às 17:30	https://www.city.hirakata.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, coreano, norte coreano, chinês, chinês tradicional]
Neyagawa City	1-1 Honmachi Neyagawa City	072-824-1181	9:00 às 17:30	https://www.city.neyagawa.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano, vietnamita, tailandês, espanhol, português]

Daitou City	1-1-1 Tanigawa Daitou City	072-872-2181	9:00 às 17:30	http://www.city.daito.lg.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano, vietnamita,]
Kadoma City	1-1 Nakamachi Kadoma City	06-6902-1231	9:00 às 17:30	http://www.city.kadoma.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano, vietnamita, tagalo, indonésio, nepali, tailandês, português]
Shijou-Nawate City	1-1 Nakanohonmachi Shijonawate City	072-877-2121	8:45 às 17:15	https://www.city.shijonawate.lg.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano]
Katano City	1-1-1 Kisabe Katano City	072-892-0121	9:00 às 17:30	https://www.city.katano.osaka.jp/ [tradutor automático para inglês, chinês, chinês tradicional, coreano, norte coreano,]

2. Prefeitura de Osaka, e municípios locais da prefeitura, escritórios de imposto municipal

Nome da prefeitura local	Endereço	Número de Telefone	Horário de Atendimento	URL
Osaka shi	1-3-20 Nakanoshima Kitaku Osaka shi	06-6208-8181 (em japonês)	2ª à 6ª-feira 9:00 às 17:30	http://www.city.osaka.lg.jp/ [tradutor automático para vários idiomas]
		06-6773-6533 Informação guichê (inglês, chinês, coreano, norte coreano, vietnamita, filipino)	2ª à 6ª-feira 9:00 às 19:00 Sábado, domingo e feriado 9:00 às 17:30 Exceto fim de ano.	http://www.ih-osaka.or.jp/information_center/ Balcão de informações para Estrangeiros [em japonês, inglês, chinês, coreano, norte coreano, vietnamita e filipino]

Horário de Atendimento		Atendimento em Diversos Idiomas		
(2ª a 6ª-feira) 9:00 às 17:30 * Às 6ª-feiras, alguns setores funcionam até às 19:00 (4º Dom.) 9:00 às 17:30 * Somente alguns setores		inglês, chinês, coreano, norte coreano, vietnamita, filipino.		
Distrito	Endereço	Número de Telefone		URL [tradutor automático para diversos idiomas]
		Em Japonês	Em outros idiomas	

Kita ku	2-1-27 Ougimachi Kita-ku Osaka City	06-6313-9907	06-6313-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/kita/
Miyako-Jima ku	2-16-20 Nakanocho Miyakojima-ku Osaka City	06-6882-9907	06-6882-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/miyakojima/
Fukushima ku	1-8-1 Oobiraki Fukushima-ku Osaka City	06-6464-9907	06-6464-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/fukushima/
Konohana ku	1-8-4 Kasugade Kita, Konohana-ku, Osaka City	06-6466-9907	06-6466-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/konohana/
Chuo ku	1-2-27 Kyutaromachi, Chuo-ku Osaka City	06-6267-9907	06-6267-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/chuo/
Nishi ku	4-5-14 Shinmachi, Nishi-ku, Osaka City	06-6532-9907	06-6532-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/nishi/
Minato ku	1-15-25 Ichioka, Minato-ku, Osaka City	06-6576-9907	06-6576-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/minato/
Taishou ku	2-7-95 Chishima Taisho-ku, Osaka City	06-4394-9907	06-4394-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/taisho/
Tennouji ku	20-33 Shinpouincho Tennouji-ku Osaka shi	06-6774-9907	06-6774-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/tennoji/
Naniwa ku	1-4-20 Shikitsu Higashi Naniwa-ku, Osaka City	06-6647-9907	06-6647-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/naniwa/
Nishi-Yodogawa ku	1-2-10 Mitejima Nishiyodogawa-ku, Osaka City	06-6478-9907	06-6478-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/nishiyodogawa/
Yodogawa ku	2-3-3 Juso Higashi, Yodogawa-ku, Osaka City	06-6308-9907	06-6308-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/yodogawa/
Higashi-Yodogawa ku	2-1-4 Houshin, Higashiyodogawa-ku, Osaka City	06-4809-9907	06-4809-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/higashiyodogawa/
Higashi-Nari ku	2-8-4 Ooimazato Nishi, Higashinari-ku, Osaka City	06-6977-9907	06-6977-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/higashinari/
Ikuno ku	3-1-19 Katsuyama Minami, Ikuno-ku, Osaka City	06-6715-9907	06-6715-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/ikuno/
Asahi ku	1-1-17 Ohmiya, Asahi-ku, Osaka City	06-6957-9907	06-6957-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/asahi/
Jotou ku	3-5-45 Chuo Jouto-ku, Osaka City	06-6930-9907	06-6930-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/joto/
Tsurumi ku	5-4-19 Yokozutsumi Tsurumi-ku, Osaka City	06-6915-9907	06-6915-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/tsurumi/
Abeno ku	1-1-40 Fuminosato, Abeno-ku, Osaka City	06-6622-9907	06-6622-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/abeno/
Suminoe ku	3-1-17 Misaki Suminoe-ku, Osaka City	06-6682-9907	06-6682-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/suminoe/
Sumiyoshi ku	3-15-55 Minamisumiyoshi Sumiyoshi-ku, Osaka City	06-6694-9907	06-6694-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/sumiyoshi/
Higasi-Sumiyoshi ku	1-13-4 Higashitanabe, Higashisumiyoshi-ku, Osaka City	06-4399-9907	06-4399-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/higashisumiyoshi/
Hirano ku	3-8-19 Setoguchi, Hirano-ku, Osaka City	06-4302-9907	06-4302-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/hirano/
Nishinari ku	1-5-20 Kishinosato, Nishinari-ku, Osaka City	06-6659-9907	06-6659-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/nishinari/

Escritório de Imposto Municipal	Endereço	Número de Telefone	Horário de Atendimento
Umeda	Ed. Osaka Ekimae Dai 2 – 7º andar, 1-2-2-700 Umeda, Kita-ku, Osaka City	06-4797-2948	2ª a 6ª-feira 9:00 às 17:30 6ª é até às 19:00
Kyobashi	Ed. JEI Kyobashi 4º andar, 2-2-48 Katamachi, Miyakojima-ku, Osaka City	06-4801-2948	
Benten-chou	Ed. Osaka Bay Tower Leste – 1º andar, 1-2-2-100 Benten, Minato-ku., Osaka City	06-4395-2948	
Namba	Ed. Osaka City Air Terminal (OCAT) – 5º andar, 1-4-1 Minatomachi, Naniwa-ku, Osaka City	06-4397-2948	
Abeno	Ed. Abeno Medikkusu – 7º andar, 1-2-7-702 Asahimachi, Abeno-ku, Osaka City	06-4396-2948	
Senba houjin	Ed. Semba Center 3 Goukan –lado norte 2º andar, 1-4-3-203 Senbachuou, Chuou-ku, Osaka City	06-4705-2948	

3. Prefeitura de Sakai e municípios locais da prefeitura

Município	Endereço	Número de Telefone	Horário de Atendimento	URL
Sakai City	3-1 Minami Kawaramachi, Sakai-ku, Sakai City	072-233-1101	2ª à 6ª-feira 9:00 às 17:30	http://www.city.sakai.lg.jp/foreign.html [tradutor automático para em inglês, coreano,norte coreano,chinês, português, espanhol, vietnamita, tailandês, nepali, tagalo, indonês]

Distrito	Endereço	Número de Telefone	Horário de Atendimento	URL [em japonês]
Sakai ku	3-1 Minami Kawaramachi, Sakai-ku, Sakai City	072-228-7403	2ª à 6ª-feira 9:00 às 17:30	http://www.city.sakai.lg.jp/sakai/index.html
Kita ku	5-1-4 Shin-Kanaokacho, Kita-ku, Sakai City	072-258-6706		http://www.city.sakai.lg.jp/kita/index.html
Nishi ku	6-600 Ootori Higashimachi, Nishi-ku, Sakai City	072-275-1901		http://www.city.sakai.lg.jp/nishi/index.html
Naka ku	2470-7 Fukaizawamachi, Naka-ku, Sakai City	072-270-8181		http://www.city.sakai.lg.jp/naka/index.html
Higashi ku	195-1 Hikishouharaderamachi, Higashi-ku, Sakai City	072-287-8100		http://www.city.sakai.lg.jp/higashi/index.html

Mihara ku	167-1 Kuroyama, Mihara-ku, Sakai City	072-363-9311	http://www.city.sakai.lg.jp/mihara/index.html
Minami ku	1-1-1 Momoyamadai, Minami-ku, Sakai City	072-290-1800	http://www.city.sakai.lg.jp/minami/index.html

4. Órgãos Relacionados ao Governo do País

Nome	Endereço	Número de Telefone	Horário de Atendimento	URL
Departamento de Controle de Imigração de Osaka	1-29-53 Nankou Kita, Suminoe-ku, Osaka City Descer na estação Cosmosquare da linha Chuou do metrô. Saída 3.	Consultar o telefone direto de cada órgão no endereço URL abaixo, http://www.immi-moj.go.jp/soshiki/kiko/osaka.html	2ª à 6ª-feira 9:00 às 17:30 (porém recebe somente até 16:00)	http://www.immi-moj.go.jp/ [em japonês, inglês, coreano, norte coreano, chinês, chinês tradicional, português, espanhol, indonês, tailandês, mongol, tagalo, vietnamita, myanmar, nepali, quemer]

5. Lista das Associações Internacionais da Província de Osaka

Osaka Foundation of International Exchange (OFIX) http://www.ofix.or.jp/ Fundação de Intercâmbio Internacional de Osaka	
TEL 06-6966-2400 FAX 06-6966-2401	5F, My Dome Osaka, 2-5 Honmachi-bashi, Chuo-ku, Osaka City 540-0029 info@ofix.or.jp
Osaka International House Foundation (I-house) http://www.ih-osaka.or.jp/ Fundação Centro Internacional de Osaka	
TEL 06-6772-8989 FAX 06-6773-8421	8-2-6 Uehonmachi, Tennoji-ku, Osaka City 543-0001 center@ih-osaka.or.jp
Suita International Friendship Association (SIFA) http://suita-sifa.org/ Fundação de Intercâmbio Internacional de Suita	
TEL 06-6835-1192 FAX 06-6835-6420	6F Senri Newtown Plaza, 1-2-1, Tsukumodai, Suita City 565-0862 info@suita-sifa.org
Takatsuki International Association (TIA) http://www.takatsuki-intl-assn.or.jp/ Fundação de Intercâmbio Internacional de Takatsuki	
TEL 072-674-7396 FAX 072-661-8355	4F Takatsuki General Center 2-1 Toen-cho, Takatsuki City 569-0067 tia@takatsuki-intl-assn.or.jp
International Friendship Association of Ibaraki http://www.ifai.jp/ Associação de Amizade Internacional de Ibaraki	
TEL 072-620-1810 FAX 072-622-7202	Ibaraki City Hall Citizen Activity Promotion Division 3-8-13 Ekimae, Ibaraki City 567-8505
Settsu Association for International Exchange (SAIE) http://settsu-saie.org/ Associação de Intercâmbio Internacional de Settsu	
TEL 06-6319-6251 FAX 06-6318-6004	2º andar Community Plaza, Municipal de Settsu 5-35 Minami Senrioka, Settsu City 566-0021 office@settsu-saie.org

<p>Toyonaka Association for Intercultural Activities and Communication Associação de Intercâmbio Internacional de Toyonaka http://www.a-atoms.info/</p>	
<p>TEL 06-6843-4343 FAX 06-6843-4375</p>	<p>6F Etre Toyonaka, <u>1-1-1-601</u> Tamai-cho, Toyonaka City atoms@a.zaq.jp</p>
<p>Ikeda Centro de diversidade http://www.city.ikeda.osaka.jp/soshiki/siminseikatsu/jinkenbunka/diversity/index.html</p>	
<p>TEL072-768-8020</p>	<p>1-23-6 Ishibashi, Ikeda City 563-0032 idc@city.ikeda.osaka.jp</p>
<p>Minoh Association for Global Awareness (MAFGA) http://mafga.or.jp/ Associação de Intercâmbio Internacional de Minoh</p>	
<p>TEL 072-727-6912 FAX 072-727-6920</p>	<p>Minoh Centro Multicultural 5-2-36 Onohara-nishi, Minoh City 562-0032 info@mafga.or.jp</p>
<p>Izumiotu International Exchange Association Associação de Intercâmbio Internacional de Izumiotu http://www.city.izumiotu.lg.jp/kakuka/sogoseisaku/seisakusuisin/kokusaikoryu/kokusaikoryukyokai/index.html</p>	
<p>TEL 0725-33-1131 FAX 0725-21-0412</p>	<p>Divisão de coordenação do departamento de promoção geral de Izumiotu, 9-12 Shinonome-cho, Izumiotu City 595-8686 kokusai@city.izumiotu.osaka.jp</p>
<p>International Exchange Association of Izumi City Associação de Intercâmbio Internacional de Izumi http://www.city.osaka-izumi.lg.jp/kakukano/soumubu/zinkenkokusai/gyoumu/kokusaikouryu.html</p>	
<p>TEL0725-99-8115 (linha direta) FAX 0725-45-3128</p>	<p>Human Rights and International Division, Izumi City Hall 2-7-5 Fuchu-cho, Izumi City 594-8501</p>
<p>Takaishi Sister City Association Associação de Cidades irmãs de Takaishi</p>	
<p>TEL 072-265-1001 FAX 072-263-6116</p>	<p>Secretaria do departamento de promoção da prefeitura de Takaishi 4-1-1 Kamo, Takaishi City 592-8585</p>
<p>Tadaoka International Friendship Association Associação de Intercâmbio Internacional de Tadaoka</p>	
<p>TEL 0725-22-1122 FAX 0725-22-0364</p>	<p>Divisão de Relações Públicas dos Direitos Humanos da prefeitura de Tadaoka 1-34-1 Tadaoka-higashi, Tadaoka-cho, Senboku-gun 595-0805 tadaokajinken@town-tadaoka.jp</p>
<p>International Friendship Association of Kishiwada Associação de Amizade Internacional de Kishiwada http://ifa-kishiwada.rinku.org/</p>	
<p>TEL/FAX 072-457-9694</p>	<p>Madoka Hall, 1-17-1 Araki-cho, Kishiwada City 596-0004 kokusai@sensyu.ne.jp</p>
<p>Kaizuka International Exchange Association (KAIFA) Associação de Intercâmbio Internacional de Kaizuka https://kaizuka-kokusai.jimdo.com/</p>	

TEL 072-433-7230 FAX 072-433-7233	Dentro do Departamento Promoção Internacional de Kazuka 1-17-1 Hatakenaka, Kaizuka City 597-8585 koryu@city.kaizuka.lg.jp
Izumisano Cross-cultural Association (ICA) Associação de Intercâmbio Cultural de Izumisano http://www.ica.gr.jp/wp/features-ja	
TEL 072-429-9741 FAX 072-429-9742	Izumisano Centro municipal de Intercâmbio do Sul Edifício Principal 1F, 476-2 Minami-naka-kashii, Izumisano City 598-0035 info@ica.gr.jp
Sennan City ABC Committee https://abc-iinkai.jp/ Comissão ABC de Sennan	
TEL 072-483-0004 FAX 072-483-0325	Policy Promotion Division General Policy Department 1-1-1 Tarui, Sennan City 590-0521 seisaku@city.sennan.lg.jp
Hannan-City International Exchange Circle http://www.city.hannan.lg.jp/ Círculo de Intercâmbio Internacional de Hannan	
TEL 072-471-5678 FAX 072-473-3504	Hannan Board of Education 35-1 Ozaki-cho, Hannan City 599-0292 s-gakusyuu@city.hannan.lg.jp
Kawachinagano International Friendship Association (KIFA) http://www.kifa-web.jp/ Associação de Intercâmbio Internacional de Kawachinagano	
TEL 0721-54-0002 FAX 0721-54-0004	3 F Centro de intercâmbio municipal (KICCS) 7-1 Shoei-cho, Kawachinagano City 586-0025 office@kifa-web.jp
Tondabayashi Intercultural Communication Center http://www4.kcn.ne.jp/~ticc/ Associação de Intercâmbio Internacional de Tondabayashi	
TEL/FAX 0721-24-2622	1-4-31 Koda, Tondabayashi City 584-0036 ticc@m4.kcn.ne.jp
Habikino International Exchange Volunteer Circle (MIYABI) Voluntário Miyabi - Intercâmbio Internacional de Habikino	
TEL 072-958-1111 FAX 072-958-0397	Divisão de cooperação e interação municipal do departamento de direitos humanos da prefeitura de Habikino 4-1-1 Konda, Habikino City 583-8585 shiminkyoudou@city.habikino.osaka.jp
Fujiidera International Exchange Association http://fujiidera.web.fc2.com/ Associação de Intercâmbio Internacional de Fujiidera	
TEL 072-939-1050 FAX 072-952-8981	Departamento de Desenvolvimento Regional de Fujidera 1-1-1 Oka, Fujiidera City 583-8583
Yao International Center (YIC) http://www.helloyic.or.jp/ Centro de Intercâmbio Internacional de Yao	
TEL 072-924-3331 FAX 072-924-3332	Yao City Lifelong Education Center 5-85-16 Asahigaoka, Yao City 581-0833 helloyic@helen.ocn.ne.jp
Kashiwara International Exchange Association Associação de Intercâmbio Internacional de Kashiwara http://www.city.kashiwara.osaka.jp/docs/2014081300056/	

TEL 072-972-1501 FAX 072-973-1201	Dentro do Departamento de Promotion Industrial, Kashiwara City Hall 1-55 Ando-cho Kashiwara City 582-8555
Higashiosaka International Friendship Association http://hoifa.com/ Associação de Intercâmbio Internacional de Higashi-Osaka	
TEL 06-4309-3230 FAX 06-4309-3849	Departamento de turismo internacional de Higashi Osaka 1-1-1 Aramoto-kita, Higashiosaka City 577-8521 bunkoku@city.higashiosaka.lg.jp
Moriguchi International Exchange Tomonokai Intercâmbio Internacional de Moriguchi Tomonokai	
TEL 06-6992-1516 080-6219-5344	Prefeitura de Moriguchi Departamento de Promoção da Vida Cívica Regional 2-5-5 Keihanhondori, Moriguchi City 570-8666
Neyagawa City International Exchange and Friendship Association (NIEFA) Associação de Intercâmbio Internacional de Neyagawa http://niefa.or.jp/	
TEL 072-811-5935 FAX 072-811-5936	1 F, The Civic Hall 41-1 Hada-cho, Neyagawa 572-0848
Katano International Friendship Association (KIFA) Associação de Intercâmbio Internacional de Katano https://katanokokusai.com/	
TEL 072-894-1113 FAX 072-894-1119	1 F Katano Hall, 14-25 Matsuzuka, Katano City 576-0043 katano_ifa@yahoo.co.jp

IX-2 Guichê de Consultas em Idiomas Estrangeiros

Nome	Conteúdo da Consulta	Idiomas para Atendimento	Dia de Funcionamento	Contato
Guichê de Informações para Estrangeiros na Província de Osaka	Consultas Gerais	inglês, chinês, coreano, norte coreano, português, espanhol, tailandês, vietnamita, tagalo, indonês, nepali	2ª e 6ª-feira 9:00 às 20:00 3ª, 4ª e 5ª-feira 9:00 às 17:30 (exceto nos feriados nacionais, fim de ano 29/12-03/01) 2º e 4º domingo de cada mês 13:00 às 17:00	☎06-6941-2297 Consulta por email (em japonês e inglês) Jouhou-c@ofix.or.jp URL http://www.ofix.or.jp/life/index.html
Fundação de Intercâmbio Internacional de Osaka		inglês, chinês, coreano, norte coreano, vietnamita, tagalo: todos os dias.	2ª à 6ª-feira 9:00 às 19:00 Sábado, domingo e feriados 9:00 às 17:30 (exceto fim de ano 29/12-03/01)	☎06-6773-6533 URL http://www.ih-osaka.or.jp/
Kansai Linha da Vida		taiwanês, mandarim	3ª, 5ª-feira e Sáb. 10:00 às 19:00	☎ 06-6441-9595 URL http://kansai-seimeisen.com/about1.html
Centro de Informações Gerais para Residentes Estrangeiros (fica dentro da Imigração de Osaka)	Consulta sobre Vistos	inglês, chinês, coreano, espanhol, português, vietnamita, tagalo, nepali, indonésio, tailandês, quêmer (Camboja), myanmar, mongol, francês, cingalês, urdu	2ª à 6ª-feira 8:30 às 17:15	☎ 0570-013-904 / 03-5796-7112 (IP, PHS, Chamadas do exterior) URL http://immi-moj.go.jp/info/index.html
(Atividades Designadas) AMDA- Centro Internacional de Informações Médicas (Association of medical doctors of Asia / Associação de médicos da Ásia)	Consulta sobre Tratamento Médico (Informação sobre Sistema Médico Japonês, Locais de atendimento em diversos idiomas tradução, e outros.)	japonês fácil	2ª à 6ª-feira 10:00 às 16:00 (exceto nos feriados nacionais, fim de ano 29/12-03/01)	☎ 03-6233-9266 (Centro de Tokyo) URL https://www.amdamedicalcenter.com/
Organização Não governamental CHARM (Center for Health and Rights of Migrants / Centro de saúde e direitos dos migrantes)	Consulta sobre Tratamento Médico (consulta sobre a infecção pelo HIV e outras, em diversos idiomas)	espanhol, português, inglês,	3ª-feira 16:00 às 20:00	☎06-6354-5901 É possível realizar consulta no escritório. URL http://www.charmjapan.com/
		chinês	4ª-feira 16:00 às 20:00	
		inglês	5ª-feira 16:00 às 20:00	

Nome	Conteúdo da Consulta	Idiomas para Atendimento	Dia de Funcionamento	Contato
Centro de Serviço Empregatício para Estrangeiros de Osaka	Consulta sobre Trabalho (Consulta e Apresentação de Trabalho em Áreas Especializadas aos Bolsistas Estrangeiros)	inglês, chinês, português	(Todos os dias , exceto nos feriados e fim/início de ano. Também está sujeito à alterações) 2ª a 6ª-feira 13:00 às 18:00	Hankyu Gurando Biru – 16º andar, 8-47 Kakuda-Cho, Kita-Ku, Osaka ☎06-7709-9465 <u>URL</u> https://jsite.mhlw.go.jp/osaka-foreigner/
		espanhol	3ª e 5ª-feira 13:00 às 18:00	
		vietnamita	1ª, 3ª e 5ª Quartas-feiras do mês e todas as Quintas-feiras 13:00 às 18:00	
	nepali	4ª-feira 13:00 às 18:00		
	Consulta sobre Trabalho (Aconselhamento sobre vistos)		2ª à 6ª-feira 11:00 às 18:00 Favor fazer reserva	
Hello Work Sakai	Consulta sobre Trabalho	Chinês (2ª e 6ª-feira), Português (6ª-feira), espanhol (2ª e 4ª quarta-feira e toda sexta-feira do mês)	2ª a 6ª-feira 13:00 às 17:00 Caso seja necessário tradutor é necessário comunicar com antecedência	☎072-222-5049 <u>URL</u> https://jsite.mhlw.go.jp/osaka-hellowork/list/sakai/madoguchi_goannai.html
Guichê do Departamento de Trabalho de Osaka para Consulta aos Trabalhadores Estrangeiros	Consulta sobre Condições de Trabalho	inglês (2ª, 4ª e 6ª -feira) português (4ª e 5ª-feira) chinês (3ª, 4ª, 5ª e 6ª-feira) vietnamita (6ª-feira)	9:30 às 17:00 (Exceto 12:00 às 13:00) Poderá ter alteração de datas, portanto, confirme antes de comparecer.	Ed. Osaka Goudou Chousha dai 2 – 9º andar, 4-1-67 Otemae, Chuo-ku, Osaka ☎06-6949-6490 <u>URL</u> https://jsite.mhlw.go.jp/osaka-roudoukyoku/hourei_seido_tetsuzuki/advisor_foreign_workers.html
Linha de Consulta ao Trabalhador Estrangeiro	Apresentação das Instituições relacionadas e Explicação das Leis Trabalhistas e informações em caso de problemas nas condições de Trabalho	inglês (2ª a 6ª-feira)	10:00-15:00 (exceto das 12:00 até 13:00)	☎0570-001701
		chinês (2ª a 6ª-feira)		☎0570-001702
		português (2ª a 6ª-feira)		☎0570-001703
		espanhol (2ª a 6ª-feira)		☎0570-001704
		tagalo (2ª a 6ª-feira)		☎0570-001705

Nome	Conteúdo da Consulta	Idiomas para Atendimento	Dia de Funcionamento	Contato
		vietnamita (2ª a 6ª-feira)		☎0570-001706
		myanmar (2ª -feira)		☎0570-001707
		nepali (3ª,4ª e 5ª-feira)		☎0570-001708
Secretaria do Trabalho de Osaka	Dúvidas no trabalho e condições gerais do trabalho	Inglês, chinês e vietnamita	2ª a 6ª-feira 9:00~18:00 Necessário fazer reserva caso precise de tradutor	3º andar do anexo sul Eru Osaka 2-5-3 Ishimachi, Chuo ku, Osaka ☎06-6946-2610 URL http://www.pref.osaka.lg.jp/sogorodo/soudan/
Centro de Assessoramento para a mulher na Província de Osaka	Dúvidas femininas problemas	inglês, chinês, coreano, norte coreano, português, espanhol, tailandês, vietnamita, tagalo, indonês, nepali	2ª a 6ª-feira 9:00 às 17:30	☎06-6949-6181 URL http://www.pref.osaka.lg.jp/joseisodan/shokai.html
Consultório de Direitos Humanos, Seção de Defesa de Direitos Humanos do Departamento de Justiça de Osaka	Direitos Humanos	inglês, chinês, coreano, norte coreano, tagalo, português, vietnamita, nepali, espanhol, indonês, tailandês	2ª a 6ª-feira 9:00 às 17:00	☎0570-090911 URL http://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html
Associação de Advogados de Osaka	Direitos Humanos	inglês, chinês, coreano	2ª e 6ª-feira do mês 12:00 às 17:00	☎06-6364-6251
Centro de Apoio Jurídico Japonês (Hou Terasu)	Leis	inglês, chinês, coreano, norte coreano, espanhol, português, vietnamita, tagalo, nepali, tailandês, indonês	2ª a 6ª-feira 9:00 às 17:00	☎0570-078377 URL http://www.houterasu.or.jp/multilingual/index.html

IX-3 Saúde e Tratamento Médico

1. Clínicas para Emergências Noturnas e em Feriados

(Atendimento somente em japonês. Portanto, leve alguém que entenda a língua japonesa)

Int	Medicina Interna	Ped	Pediatria
Sur	Cirurgia Geral	Den	Odontologia
Oph	Oftalmologia	Oto	Otorrinolaringologia
Ort	Ortopedia		

※ É possível fazer pesquisa mais detalhada no Site do sistema de Informações das Instituições Médicas da Província de Osaka (<https://www.mfis.pref.osaka.jp/apqq/qq/men/pwtpmenu01.aspx>)

Município	Nome da Instituição	Endereço	TEL	Horário de Consulta
Suita	Clínica de Emergência em Feriados de Suita Int Ped Sur Den	4-31-20 AOYAMADAI, SUITA	06-6831-6700	Dom. ,feriados fim de ano 9:30 às 11:30 13:00 às 16:30
Takatsuki Shimamoto	Centro de Emergência de Mishima da Província de Osaka – Clínica de Emergência Noturna e em Feriados de Takatsuki Shimamoto Int Ped Sur Den	11-1, MINAMI AKUTAGAWA-CHO, TAKATSUKI	072-683-9999	Dias úteis e Sab. (Int • Ped • Sur) 20:30 às 6:30 Sáb. (Int • Ped • Sur) 14:00 às 6:30 Dom. e feriados (Int • Ped • Sur) 9:30 às 11:30, 13:30 às 16:30 18:30 às 6:30 Dom. e feriados (Den) 9:30 às 11:30, 13:30 às 16:30
Ibaraki	Clínica de Emergência anexa ao Centro de Saúde e Assistência Médica de Ibaraki Int Den ※Atendimento de emergência de pediatria deve ser levado para a Clínica de Emergência Noturna e feriados de Takatsuki e Shimamoto	3-13-5, KASUGA, IBARAKI (Dentro do Centro de saúde de Ibaraki)	072-625-7799	Dias úteis(Int) 21:00 às 23:30 Sáb. (Int) 17:00 às 6:30 do dia seguinte Dom. e feriados (Int) 10:00 às 11:30, 13:00 às 16:30 18:00 às 6:30 do dia seguinte Dom. e feriados (Den) 10:00 às 11:30, 13:00 às 16:30
Settsu	Clínica Municipal de Emergência Infantil em Feriados de Settsu Ped	32-19, KOROEN, SETTSU	072-633-1171	Dom. ,feriados fim de ano 9:30 às 11:30 13:00 às 16:00

Município	Nome da Instituição	Endereço	TEL	Horário de Consulta
Toyonaka	Clínica Municipal de Assistência Médica e Saúde de Toyonaka Int Ped Den	2-6-1, UENOSAKA, TOYONAKA	06-6848-1661	Dom., feriados e fim de ano 9:30 às 11:30 13:00 às 16:30
	Centro Municipal de Saúde de Toyonaka Shonai Int Ped Den	1-3-14-101, SHIMAE-CHO, TOYONAKA	06-6332-8558	Dom., feriados e fim de ano 9:30 às 11:30 13:00 às 16:30
Ikeda	Clínica Municipal de Emergência em Feriados de Ikeda Int Ped Den	3-1-18, JONAN, IKEDA (1º andar corredor Leste do Hospital Municipal de Ikeda)	072-752-1551	Dom., feriados e fim de ano 9:00 às 11:30 13:00 às 15:30
Minoh	Centro de Pediatria para Emergência em Toyono Ped	5-1-14, KAYANO, MINOH	072-729-1981	Dias úteis 18:30 às 6:30 do dia seguinte Sáb. 14:30 às 6:30 do dia seguinte Dom., feriados e fim de ano 8:30 às 6:30 do dia seguinte
	Hospital Municipal de Minoh Int Den Sur Ped	5-7-1, KAYANO, MINOH	072-728-2001	Dias úteis (Int • Sur) 18:30 às 6:30 do dia seguinte Sábado (Int • Sur) 14:30 às 6:30 do dia seguinte Domingo • Feriado • Fim e começo do ano (Int • Sur) 8:30 às 6:30 Dom. e feriados (29/12 ~ 3/1) (Den) 9:30 às 16:30
Osaka	Clínica de Emergência em Feriados de Juso Int Ped	1-11-26, JUSO-HIGASHI, YODOGAWA-KU, OSAKA	06-6304-7883	Dom., feriados e fim de ano 10:00 às 16:30
	Clínica de Emergência em Feriados de Miyakojima Int Ped	1-24-23, MIYAKOJIMA-MINAMIDORI, MIYAKOJIMA-KU, OSAKA	06-6928-3333	Dom., feriados e fim de ano 10:00 às 16:30
	Clínica de Emergência em Feriados de Imazato Int Ped	3-6-6, OHIMAZATO NISHI, HIGASHINARI-KU, OSAKA	06-6972-0767	Dom., feriados e fim de ano 10:00 às 16:30
	Clínica de Emergência em Feriados de Nakano Int Ped	2-1-20, NAKANO, HIGASHI SUMIYOSHI-KU, OSAKA	06-6705-1612	Dias úteis (Ped) 20:30 às 23:00 Dom., feriados e fim de ano 10:00 às 16:30

Município	Nome da Instituição	Endereço	TEL	Horário de Consulta
	Clínica de Emergência em Feriados de Chuo Int Ped Oph Oto	4-10-13, SHINMACHI, NISHI-KU, OSAKA	06-6534-0321	Dias úteis (Int • Ped) 22:00 às 5:30 do dia seguinte (Oph • Oto) 22:00às0:30 Sáb. (Int • Ped) 15:00 às 5:30 do dia seguinte (Oph • Oto) 15:00 às 21:30 Dom., feriados e fim de ano (Int • Ped) 17:00 às 5:30 do dia seguinte (Oph • Oto) 10:00 às 21:30
	Clínica de Emergência em Feriados de Nishi-Kujo Int Ped	5-4-25, NISHIKUJO, KONOYAMA-KU, OSAKA	06-6464-2111	Dom., feriados e fim de ano 10:00 às 16:30
	Clínica de Emergência em Feriados de Sawanocho Int Ped	4-14-28, MINAMI SUMIYOSHI, SUMIYOSHI- KU, OSAKA	06-4700-7771	Dom., feriados e fim de ano 10:00 às 16:30
	Associação de Dentistas da Província de Osaka Clínica Universitária Dentária Consulta de emergência no feriado e noturna Den	1-3-27, DOGASHIBA, TENNOJI-KU, OSAKA	06-6772-8886	Dom., feriados e começo e fim de ano 9:30 às 16:00
			06-6774-2600 (somente de noite)	Todos os dias 21:00 às 3:00 do dia seguinte
Sakai	Centro de atendimento de Emergência Médica Infantil de Sakai Ped	1-1-2 EBARAJI-CHO NISHI-KU SAKAI	072-272-0909	Dias úteis 20:30 às 4:30 Sábado]17:30 às 4:30 do dia seguinte Domingo • feriado 9:30 às 11:30, 12:45 às 16:30, 17:30 às 4:30 Finados 8/13,14,15 (Somente sábado e domingo 09:30 às 11:30) 12:45 às 16:30 17:30 às 4:30 do dia seguinte Fim e começo do ano 9:30 às 11:00, 12:45 às 16:30 17:30 às 4:30 do dia seguinte

Município	Nome da Instituição	Endereço	TEL	Horário de Consulta
	Centro de Emergência da cidade de Sakai Senboku Int	1-8-1, TAKESHIRODAI, MINAMI-KU, SAKAI	072-292-0099	Sábado 17:30 às 20:30 Domingo • Feriado 9:30 às 11:30, 12:45 às 16:30, 17:30 às 20:30 Feriados 8/13,14,15 (Somente sábado e domingo 09:30 às 11:30) 12:45 às 16:30 17:30 às 20:30 Fim e começo de ano 9:30 às 11:00, 12:45 às 16:30
	Centro de Saúde Oral Den	18-3, DAISEN-NAKAMACHI, SAKAI-KU, SAKAI	072-243-0099	Sáb. 17:30 às 20:30 Dom. e feriado 9:30 às 11:30 12:45 às 16:30
Osaka-Sayama	Clínica de Emergência em Feriados Associação médica de Osaka-sayama Int	1-500-1, HIGASHINO-HIGASHI, OSAKASAYAMA	072-368-1110	Dom., feriado e feriado transferido (exceto do fim e começo do ano) 9:00 às 12:00
Takaishi	Centro de Atendimento Médico de Takaishi Int Ped	4-4-26, HAGOROMO, TAKAISHI	072-267-0003	Dom., feriado e fim de ano 9:00 às 16:00
Kishiwada Izumi IzumiOtsu Takaishi Kaizuka Tadaoka-cho	Centro de Pediatria para Emergência na Região Norte de Senshu Ped	1-1-51, ARAKI-CHO, KISHIWADA Dentro do Centro Médico de Kishiwada	072-443-5940	Sáb. 17:00 às 22:00 Dom., feriados e fim de ano 9:00 às 12:00 13:00 às 16:00 17:00 às 22:00
Kaizuka	Clínica Municipal de Emergência em Feriados de Kaizuka Int Den	1-18-8, HATAKENAKA, KAIZUKA	072-432-1453	Dom., feriados e fim de ano (Int Den) 10:00 às 12:00 (Int) 13:00 às 16:00
Izumisano, Kumatori, Tajiri, Sennan Misaki-cho Hannan	Centro de Emergência do Sul de Senshu Int Ped	1-825, RINKU-ORAI KITA, IZUMISANO	072-464-6040	Sáb. (Int • Ped) 17:30 às 20:30 Dom., feriado e fim do ano (Int • Ped) 9:30~11:30 12:30~16:30 5ª. feira (Ped) 19:30 às 22:30
Tondabayashi	Clínica Municipal de Emergência em Feriados de Tondabayashi Int Den	1-3-38, KOYODAI, TONDABAYASHI	0721-28-1333	Dom., feriado (Int) 9:00 às 11:30 13:00 às 15:30 (Den) 9:00~11:30 Fim e começo do ano (Int • Den) 9:00 às 11:30 13:00 às 15:30

Município	Nome da Instituição	Endereço	TEL	Horário de Consulta
	Hospital Tondabayashi (atende crianças até chugakussei) Ped	1-3-36 KOYODAI, TONDABAYA SHI	0721-29-1121	Dom • feriado • fim do ano 9:00 às 11:30 13:00 às 15:30
Kawachi nagano	Clínica Municipal de Emergência em Feriados de Kawachinagano Int Den ※Int (atende criança a partir de chugakussei)	2-1, KIDOHIGASHI-CHO, KAWACHINAGANO	0721-55-0300	Sáb.(Int) 18:00 às 20:40 Dom., feriados e fim de ano (Int) 10:00 às 11:40 13:00 às 15:40 Dom. e feriados (Den) 10:00 às 11:40 Fim e começo de ano, semana dourada (Den) 10:00 às 11:40, 13:00 às 15:40
Habikino	Clínica de Emergência em Feriados anexa ao Centro Municipal de Saúde de Habikino Int Ped Den	4-2-3, KONDA, HABIKINO	072-956-1000	Dom., feriados, começo e fim de ano 10:00 às 12:00 13:00 às 16:00
	Clínica de atendimento pediátrico de emergência noturno. 【Administração:Matsubara, Fujiidera, Habikino】 Ped	4-2-3, KONDA, HABIKINO	072-956-1000	Sáb., Dom., Feriados e fim de ano 17:30 às 21:30
Fujiidera	Clínica de Emergência em Feriados anexa ao Centro Municipal de Saúde de Fujiidera Int Ped Den	9-4-33, KOYAMA, FUJIIDERA 2º andar do Centro Municipal de Seguro de Fujiidera	072-939-7194	Dom., feriados e fim de ano 10:00 às 12:00 13:00 às 16:00
Matsubara	Matsubara Tokushukai Hospital Ped	7-13-26 AMAMI HIGASHI, MATSUBARASHI	072-334-3400	Sábado 13:30~17:00 Domingo • Feriado • Fim do ano 9:30~11:30 13:00~16:00
Yao	Clínica de Emergência em Feriados anexa ao Centro de Saúde de Yao Int Ped Den	5-85-16, ASAHIGAOKA, YAO Dentro do Centro de aprendizagem	072-993-8223	Sáb.(Ped) 17:00 às 20:30 Dom., feriados e fim de ano (Int • Ped • Den) 10:00 às 11:30 13:00 às 15:30 (Int • Ped) 17:00 às 20:30
Kashiwara	Hospital Municipal de Kashiwara Int Ped Sur Ort ※Ped somente aos domingos na parte da manhã	1-7-9, HOZENJI, KASHIWARA	072-972-0885	(Int) Todos os dias 24 horas (Sur) 2ª • 5ª feira 17:00 às 8:45 do dia seguinte (feriado a partir de 08:45) sábado • domingo 8:45 às 8:45 do dia

Município	Nome da Instituição	Endereço	TEL	Horário de Consulta
				seguinte (Ped) 2ª feira 20:00 até às 08:00 do dia seguinte sábado • domingo 9:00 às 11:30 (Ort) 5ª. feira 17:00 às 8:45 do dia seguinte
Higashi- Osaka	Clínica de Emergência em Feriados de Higashi-Osaka Int Ped Den	4-4-38, NISHIIWATA, HIGASHIOSAKA	06-6789-1121	Sáb. (Int • Ped) 18:00 às 20:30 Dom. , feriados e fim de ano (Int • Ped • Den) 10:00 às 11:30 13:00 às 16:30
Moriguchi	Clínica de Medicina Interna e Pediatria para Emergência em Feriados de Moriguchi Int Ped	1-13-7, OMIYADORI, MORIGUCHI (1º andar do Centro de Saúde Municipal)	06-6998-9970	Sáb. 18:00 às 20:30 Dom. e feriados 10:00 às 12:00 13:30 às 16:30 18:00 às 20:30 fim de ano confirmar com a prefeitura
Hirakata	Clínica de Emergência em Feriados de Hirakata Int Ped	2-14-16, KOGAITO-CHO, HIRAKATA (2º andar Hall de Médicos de Hirakata)	072-845-2656	Sáb. 17:40 às 20:30 Dom. , feriados e fim de ano 9:40 às 11:30 12:40 às 16:30
	Clínica de Odontologia para Doença súbita em Feriados de Hirakata – Dentro do Centro de Saúde Den	2-14-16, KINYAHOMMACHI, HIRAKATA (3º andar Hall de Médicos de Hirakata)	072-848-0841	Dom. , feriados e fim de ano 9:30 às 11:30 13:00 às 16:30
	Centro de Emergência Noturna de Kita-Kawachi Ped ※Ped (até 3º ano da secundária) 【Administração:Moriguchi, Hirakata, Neyagawa, Daito, Kadoma, Shijonawate, Katano】	2-14-16, KINYAHOMMACHI, HIRAKATA (1º andar Hall de Médicos de Hirakata do lado do Hospital Municipal de Hirakata)	072-840-7555	Dias úteis, Dom. e feriados 20:30 às 5:30
Neyagawa	Clínica Municipal de Saúde e Bem-Estar de Neyagawa Int Ped Den	28-22, IKEDANISHIMACHI, NEYAGAWA (1º andar do Centro de Saúde e Bem estar Municipal)	072-828-3931	Dom. , feriados e fim do ano (Int • Ped • Den) 9:30 às 11:30 12:30 às 16:30 (Ped) 17:30 às 20:30
Daito	Clínica Municipal em Feriados de Daito (atendimento até 3º ano da secundária) Ped	8-1, SAIWAI-CHO, DAITO Dentro do Centro de Bem estar e tratamento médico	072-874-5110	Dom. , feriados e fim do ano 10:00 às 11:30 13:00 às 15:30

Município	Nome da Instituição	Endereço	TEL	Horário de Consulta
Kadoma	Clínica de Saúde e Bem-Estar de Kadoma Int Ped Den	14-1, MIDOCHO, KADOMA	06-6903-3000	Dom., feriados e fim de ano (Int • Ped • Den) 10:00 às 11:30 13:00 às 16:00 Sáb. (Int • Ped) 18:00 às 20:30
Shijonawate	Clínica de Emergência em Feriados anexa ao Centro Municipal de Saúde de Shijonawate ※Ped (atendimento até que complete 16 anos) Ped	3-5-28, NAKANO, SHIJONAWATE	072-877-1259	Dom., feriados e fim de ano 9:30 às 11:30 13:00 às 15:30
Katano	Clínica Municipal de Emergência em Feriados de Katano Int Ped Den	5-5-1, AMANOGAHARA-CHO, KATANO Dentro do Centro de Promoção de Saúde de Katano	072-891-8124	Dom., feriados e feriados (Int • Ped) 9:45 às 13:45 (Den)9:45 às 11:45
	Centro de Emergência Noturna e em Feriados – Hospital Katano ※Int para maiores de 15 anos. Int	39-1, MATSUZUKA, KATANO SHI	072-891-0331	Sáb., Dom. e feriados 18:00 às 21:00

※ Fim e começo do ano normalmente é do dia 29 de Dezembro até o dia 3 de Janeiro, porém alguns anos acontece variação nos dias. Para mais detalhes entre em contato com a instituição médica.

2. Lista de Postos de Saúde

Nome	Endereço	Telefone
Postos de Saúde da Província de Osaka		
Ikeda	3-19, Masumi-cho, Ikeda City	072-751-2990
Suita	19-3, Deguchi-cho, Suita City	06-6339-2225
Ibaraki	8-11, Osumi-cho, Ibaraki City	072-624-4668
Moriguchi	2-5-5, Keihan Hondoori, Moriguchi City	06-6993-3131
Shijounawate	1-16, Esebi-cho, Shijonawate City	072-878-1021
Fujiidera	1-8-36, Fujiidera, Fujiidera City	072-955-4181
Tondabayashi	3-1-35, Kotobuki-cho, Tondabayashi City	0721-23-2681
Izumi	6-12-3, Fuchu-cho, Izumi City	0725-41-1342
Kishiwada	3-13-1, Noda-cho, Kishiwada City	072-422-5681
Izumisano	583-1, Kamikawaraya, Izumisano City	072-462-7701
Postos de Saúde de Município de Osaka, Sakai, Higashi-Osaka, Takatsuki, Toyonaka, Hirakata, Yao, Neyagawa		
Posto de Saúde do Município de Osaka	10F Abeno Medics, 1-2-7-1000, Asahimachi, Abeno-ku, Osaka City	06-6647-0641
Posto de Saúde do Município de Sakai	6 F, Main Buildg of City Hall, 3-1, Minami kawaramachi, Sakai-ku, Sakai City	072-222-9933
Posto de Saúde de Município de Higashi-Osaka	Kirari Shisetsutou 4-3-22, Iwata-cho, HigashiOsaka city	072-960-3800 (Principal)
Posto de Saúde de Município de Takatsuki	5-7, Joto-cho Takatsuki City	072-661-9333

Posto de Saúde do Município de Toyonaka	4-11-1, Nakasakurazuka, Toyonaka City	06-6152-7307
Posto de Saúde do Município de Hirakata	2-2-2, Ogaito-cho, Hirakata City	072-845-3151
Posto de Saúde do Município de Yao	1-2-5, Shimizu-cho, Yao City	072-994-0661
Posto de Saúde do Município de Neyagawa	28-3, Yasaka-cho, Neyagawa City	072-829-7771

3. Lista de Centros de Saúde e Outros

Município de Osaka

*Números de Telefone:

Coluna esquerda: Sobre Exame Médico, Vacinação, Carteira de Saúde pra Mãe e Filho.

Coluna direita: Sobre Assistência, tais como Prevenção de Doença, Manutenção e Promoção de Saúde, etc

(Visita à Família, Consulta sobre Saúde, Educação da Saúde, e Assistência para criar Filhos, etc.)

Distrito	Nome de Posto	Endereço	TEL	
Kita- ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Kita	2-1-27, Ohgimachi, Kita-ku, Osaka City	06-6313-9882	06-6313-9968
Miyakojima-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Miyakojima	2-16-20, Nakano-cho Miyakojima-ku, Osaka City	06-6882-9882	06-6882-9882
Fukushima-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Fukushima	1-8-1, Obiraki, Fukusima-ku, Osaka City	06-6464-9882	06-6464-9968
Konohana-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Konohana	1-8-4, Kasugade-Kita, Konohana-Ku, Osaka City	06-6466-9882	06-6466-9968
Chuo- ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Chuou	1-2-27, Kyutaro-machi Chuo-Ku, Osaka City	06-6267-9986	06-6267-9986
Nishi-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Nishi	4-5-14, Shinmachi, Nishi-ku, Osaka City	06-6532-9882	06-6532-9968
Minato- ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Minato	1-15-25, Ichioka, Minato-ku, Osaka City	06-6576-9882	06-6576-9968
Taisho- ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Taishou	2-7-95, Chishima, Taisho-ku, Osaka City	06-4394-9882	06-4394-9968
Tennouji-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Tennouji	20-33, Shinpoin-cho, Tennoji-Ku, Osaka City	06-6774-9882	06-6774-9968
Naniwa-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Naniwa	1-4-20, Shikitsu-Higashi Naniwa-ku, Osaka City	06-6647-9882	06-6647-9968
Nishi-Yodogawa-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Nishi-Yodogawa	1-2-10, Mitejima, Nishiyodogawa-ku, Osaka City	06-6478-9882	06-6478-9968
Yodogawa-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Yodogawa	2-3-3, Juso-Higashi Yodogawa-ku, Osaka City	06-6308-9882	06-6308-9968
Higashi-Yodogawa-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Higashi-Yodogawa	2-1-4, Houshin Higashiyodogawa-ku, Osaka City	06-4809-9882	06-4809-9968

Higashinari-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Higashinari	2-8-4, Ohimazato-Nishi Higashinari-ku, Osaka City	06-6977-9882	06-6977-9968
Ikuno-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Ikuno	3-1-19, Katsuyama-Minami, Ikuno-ku, Osaka City	06-6715-9882	06-6715-9968
Asahi-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Asahi	1-1-17, Omiya, Asahi-ku, Osaka City	06-6957-9882	06-6957-9968
Joto-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Joutou	3-5-45, Chuo, Joto-ku, Osaka City	06-6930-9882	06-6930-9968
Tsurumi-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Tsurumi	5-4-19, Yokozutsumi, Tsurumi-ku, Osaka City	06-6915-9882	06-6915-9968
Abeno-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Abeno	1-140, Fuminosato, Abeno-ku, Osaka City	06-6622-9882	06-6622-9968
Suminoe-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Suminoe	3-1-17, Misaki, Suminoe-ku, Osaka City	06-6682-9882	06-6682-9968
Sumiyoshi-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Sumiyoshi	3-15-55, Minami Sumiyoshi, Sumiyoshi-ku, Osaka City	06-6694-9882	06-6694-9968
Higashi-Sumiyoshi-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Higashi-Sumiyoshi	1-13-4, Higashi-Tanabe, Higashisumiyoshi-ku, Osaka City	06-4399-9882	06-4399-9968
Hirano-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Hirano	3-8-19, Setoguchi, Hirano-ku, Osaka City	06-4302-9882	06-4302-9968
Nishinari-ku	Centro de Saúde e Bem-Estar de Nishinari	1-5-20, Kishinosato, Nishinari-ku, Osaka City	06-6659-9882	06-6659-9968
	Centro de Saúde Mental de Osaka	3F, Miyakojima Centre Building, 5-15-21, Nakano-cho, Miyakojima-ku, Osaka City	06-6922-8520	06-6923-0936

Outros Municípios

Município	Nome de Posto	Endereço	TEL
Sakai-shi	Centro de Saúde de Sakai	3-1, Minami kawaramachi, Sakai-ku, Sakai City	072-238-0123
	Centro de Saúde de Higashi	195-1, Hikishoharadera-machi, Higashi-ku, Sakai City	072-287-8120
	Centro de Saúde de Kita	5-1-4, Shin-Kanaoka-cho, Kita-ku, Sakai City	072-258-6600
	Centro de Saúde de Nishi	6-600, Otoriminami-machi, Nishi-ku, Sakai City	072-271-2012
	Centro de Saúde de Minami	1-1-1, Momoyamadai, Minami-ku, Sakai City	072-293-1222
	Centro de Saúde de Naka	2470-7, Fukaisawa-machi, Naka-ku, Sakai City	072-270-8100
	Centro de Saúde de Mihara	782-11, Kuroyama, Mihara-ku, Sakai City	072-362-8681

	Centro de Saúde Mental de Sakai	Health and Welfare Plaza 4-3-1, Asahigaoka-naka-machi, Sakai-ku, Sakai City	072-245-9192 (consulta saúde mental 072-243-5500)
Ikeda-shi	Centro de atendimento geral de saúde e bem estar de Ikeda	3-1-40, Jounan, Ikeda City	072-754-6010
Toyono-cho	Centro Municipal de Saúde de Toyonocho	1-2-6, Higashitokiwadai, Toyono-cho	072-738-3813
Minoh- shi	Centro de Saúde e Bem-Estar de Minoh	5-8-1, Kayano, Minoh City	072-727-9500
	Centro de Saúde e Assistência Médica de Minoo	5-8-1, Kayano, Minoh City	072-727-9555
Nose- cho	Centro de Saúde e Bem-Estar de Nose (Centro Sasayuri)	82-1, Kurisu, Nose-cho	072-731-2150
Suita- shi	Centro Municipal de Saúde de Suita, Da região de Senri NewTown	Senri NewTown Plaza 1-2-1, Tsukumodai, Suita Ckity	06-6873-8870
	Centro Municipal de Saúde de Suita	19-2, Deguchi-cho, Suita City	06-6339-1212
Settsu- shi	Centro Municipal de Saúde de Settsu	5-30, Minami Senrioka, Settsu City	06-6381-1710
Ibaraki-shi	Centro de Saúde e Assistência Médica de Ibaraki	3-13-5, Kasuga, Ibaraki City	072-625-6685
Takatsuki-shi	Centro de Saúde e Bem-Estar de Takatsuki	5-1, Joto cho Takatsuki City	072-661-1108
	Centro Municipal de Saúde de Região Oeste de Takatsuki	2-4-1, Tondacho, Takatsuki City	072-696-9460
Shimamoto- cho	Centro de Fureai de Shimamoto	3-4-1, Sakurai, Shimamoto	075-961-1122
Hirakata- shi	Centro Municipal de Saúde de Hirakata	2-13-13, Kinya-honmachi, Hirakata City	072-840-7221
Neyagawa- shi	Centro Municipal de Saúde e Bem-Estar de Neyagawa	28-22, Ikeda-nishimachi, Neyagawa City	072-838-1631
Moriguchi- shi	Centro de Saúde de Moriguchi	1-13-7, Omiya-dori, Moriguchi City	06-6992-2217
Kadoma-shi	Centro de Saúde e Bem-Estar de Kadoma	14-1, Mido-cho, Kadoma City	06-6904-6400
Daito- shi	Centro Municipal de Saúde, Assistência Médica e Bem-Estar de Daitou	8-1, Saiwai-cho, Daito City	072-874-9500
Shijounawate-	Centro Municipal de Saúde de	3-5-28, Nakano, Shijonawate City	072-877-1231

shi	Shijounawate		
Katano- shi	Centro de Saúde e Bem-Estar Municipal de Katano	5-5-1, Amanogahara-cho, Katano City	072-893-6400
Yao- shi	Centro de Saúde de Yao	5-85-16, Asahigaoka, Yao City	072-993-8600
Kashiwara- shi	Centro Municipal de Saúde de Kashiwara	4-15-35, Ogata, Kashiwara City	072-973-5516
HigashiOsaka- shi	Centro de Saúde de Higashi	1-1, Asahi-cho, HigashiOsaka City	072-982-2603
	Centro de Saúde de Naka	4-3-22-300, Iwata-cho, HigashiOsaka City	072-965-6411
	Centro de Saúde de Nishi	2-8-27, Takaidamotomachi-cho, HigashiOsaka City	06-6788-0085
Matsubara- shi	Centro Municipal de Saúde de Matsubara	1-1-40, Taijo, Matsubara City	072-336-7100
Habikino- shi	Centro Municipal de Saúde de Habikino	4-2-3, Konda, Habikino City	072-956-1000
Fujiidera- shi	Centro Municipal de Saúde de Fujiidera	9-4-33, Koyama, Fujiidera City	072-939-1112
Osakasayama- shi	Centro de Saúde de Osaka-Sayama	1-97-3, Iwamuro, Osakasayama City	072-367-1300
Tondabayashi- shi	Centro Municipal de Saúde de Tondabayashi	1-3-35, Koyodai, Tondabayashi City	0721-28-5520
Kawachi Nagano- shi	Centro Municipal de Saúde de Kawachi-Nagano	2-1, Kidohigashimachi, Kawachinagano City	0721-55-0301
Kanan- cho	Centro de Saúde e Bem-Estar de Kanan	1371, Ohaza Shiraki, Kanan-cho	0721-90-4800
Taishi- cho	Centro Municipal de Saúde de Taishi	101, Ohaza Yamada, Taishi-cho	0721-98-5520
Chihaya-Akasaka- mura	Centro Municipal de Saúde de Chihaya-Akasaka	195-1, Ohaza Mizuwake, Chihayaakasaka-mura	0721-72-0069
Izumi- shi	Centro de Saúde de Izumi	4-22-5, Fuchucho, Izumi City	0725-47-1551
Izumi-otsu- shi	Centro Municipal de Saúde de Izumi-otsu	2-25, Miyacho, Izumiohtsu City	0725-33-8181
Takaishi- shi	Centro Municipal de Saúde de Takaishi	4-4-26, Hagoromo, Takaishi City	072-267-1160
Tadaoka- cho	Centro de Saúde de Tadaoka	1-34-1, Tadaokahigashi, Tadaoka-cho	0725-22-1122
Kishiwada- shi	Centro Municipal de Saúde de Kishiwada	3-12-1, Bessho-cho, Kishiwada City	072-423-8811
Kaizuka- shi	Centro Municipal de Saúde de Kaizuka	1-18-8, Hatakenaka, Kaizuka City	072-433-7000

	Centro de Médicos de Kaizuka	1-18-8 Hatakenaka Kaizuka City	072-423-4130
Izumisano- shi	Seção De Promoção da Saúde de Izumisano	1-1-1, Ichiba Higashi, Izumisano City	072-463-1212
Kumatori- cho	Centro Geral Municipal de Saúde e Bem-Estar de Kumatori (Centro Kumatori Fureai)	1-1-8, Noda, Kumatori City	072-452-6285
Tajiri- cho	Centro Geral de Saúde e Bem-Estar de Tajiri (Centro Fureai)	883-1, Ohazaa Kashoji, Tajiri-cho	072-466-8813
Sennan- shi	Centro Municipal de Saúde de Sennan	1584-1, Shindachi-ichiba, Sennan City	072-482-7615
Hannan- shi	Centro Municipal de Saúde de Hannan	263-1, Kuroda, Hannan City	072-472-2800
Misaki- cho	Centro Municipal de Saúde de Misaki	2424-3, Tanagawa-tanigawa, Misaki-cho	072-492-2424

IX-4 Trabalho

1. Lista de Hello Work (Agência Pública de Empregos) na Província de Osaka

(Hello Work que trabalha com o Seguro desemprego)

Nome	Endereço	TEL	Jurisdição Territorial
Osaka-higashi	Ed. Pippu. 2-1-36 Noninbashi , Chuo-ku, Osaka City Descer na estação de Tanimachi 4-chome da linha Tanimachi ou Chuo do metrô (Osaka Metro). 3 minutos a pé da saída No 8.	06-6942-4771	Chuo-ku (Exceto as regiões controladas por Hello Work de Osaka-nishi), Higashinari-ku, Tennouji-ku, Joutou-ku, Tsurumi-ku, Ikuno-ku
Umeda	Ed. Umeda Ekimae Dai 2 Biru - 16º andar, 1-2-2 Umeda, Kita-ku, Osaka City Descer na estação de Kita Shinchi da Linha Tozai da JR fica perto da saída leste	06-6344-8609	Kita-ku, Miyakojima-ku, Asahi-ku, Konohana-ku, Fukushima-ku, Nishiyodogawa-ku
Osaka-nishi	1-2-34, Minami-Ichioka, Minato-ku, Osaka City Descer na estação de Taisho linha Circular da JR fica a 12 minutos andando ou a estação de Taisho la linha Tsurumi Ryokuchi do metrô (Osaka Metro). saída 4 caminha 12 minutos	06-6582-5271	Nishi-ku, Naniwa-ku, Minato-ku, Taishou-ku, as regiões do Chuou-ku: Andoujimachi, Uehonmachinishi, Touhei, Ueshio, Nakadera, Matsuyamachi, Kawaramachi, Kouzu, Minamisenba, Shimanouchi, Doutonbori, Sennichimae, Nanbasennichimae, Nanba, Nihonbashi, Higashishinsaibashi, Shinsaibashisuji, Nishishinsaibasi, Soemonchou, Tanimachi6~9choume
Abeno	1-4-2, Fuminosato, Abeno-ku, Osaka City 3 minutos andando da estação de Bishouen da linha Hanwa da JR 7 minutos andando da estação de Fuminosato da linha Tanimachi do metrô (Osaka Metro).	06-4399-6007	Abeno-ku, Nishinari-ku, Suniyoshi-ku, Hirano-ku, Suminoe-ku, Higashisumiyoshi-ku
Yodogawa	3-4-11 Juso-Honmachi, Yodogawa-ku, Osaka City Descer na estação de Juso da linha Hankyu 3 minutos a pé.	06-6302-4771	Higashiyodogawa-ku, Yodogawa-ku, Suita-shi
Fuse	4º andar Agência do Aeon em frente a estação de Fuse, 1-8-37 Choudo, HigashiOsaka City 2 minutos andando da estação de Fuse da Kintetsu linha de Nara ou Osaka	06-6782-4221	Higashiosaka-shi, Yao-shi
Sakai	1~3F Escritório regional do governo de Sakai 2-29, Minamikawara-machi, Sakai-ku, Sakai City 5 minutos andando da estação de Sakai Higashi da linha Kono da Nankai	072-238-8301	Sakai-shi
Kishiwada	1264 Sakuzai-cho, Kishiwada City 6 minutos andando da estação de Higashi Kishiwada da linha Hanwa da JR	072-431-5541	Kishiwada-shi, Kaizuka-shi
Ikeda	12-9 Sakaehonmachi, Ikeda City Descer na estação de Ikeda da linha Takarazuka da Hankyu. 7 minutos a pé	072-751-2595	Ikeda-shi, Toyonaka-shi, Minoo-shi, Toyono-gun(Toyono-cho/ Nose-cho)
Izumi-otsu	22-45 2º andar Tekusupia Osaka, Asahimachi, Izumiotsu City Descer na estação de Izumiotsu da linha Nankai. 3 minutos a pé	0725-32-5181	Izumiotsu-shi, Izumi-shi, Takaishi-shi, Senboku-gun(Tadaoka-cho)

Nome	Endereço	TEL	Jurisdição Territorial
Fujiidera	2 Chome 10-18 Oka, Fujiidera City, DH Fujiidera Eki Mae Biru 3F 2 minutos andando da estação Fujiidera da Linha Minami Osaka da Kintetsu	072-972-0081	Kashiwara-shi, Matsubara-shi, Habikino-shi, Hujiiidera-shi
Hirakata	6F Vie Orner • Aeon de Hirakata 7-1 Okahonmachi Hirakata City 3 minutos da estação de Hirakata da linha principal do Keihan	072-841-3363	Hirakata-shi, Neyagawa-shi, Katano-shi
Izumisano	2-1-20 Uemachi, Izumisano City Descer na estação de Izumisano da linha Nankai. 5 minutos a pé. Ao lado da Delegacia de Polícia Izumisano	072-622-6871	Izumisano-shi, Sennan-shi, Hannan-shi, Sennan-gun(Kumatoricho/ Tajiricho/ Misakicho)
Ibaraki	1-12 Higashi-Chujocho, Ibaraki City Descer na estação de Ibaraki da linha JR Kyoto. 8 minutos a pé Estação de Corpo de Bombeiro	072-623-2551	Ibaraki-shi, Takatsuki-shi, Settsu-shi, Mishima-gun(Shimamoto-cho)
Kawachinagano	7-2 Shouei-cho, Kawachinagano City Descer na estação de Kawachinagano da linha Nagano da Kintetsu ou linha Kouya da Nankai. 20 minutos a pé.	0721-53-3081	Kawachinagano-shi, Tondabayashi-shi, Osakasayama-shi, Minanikawachi-gun (Kannan-cho/ Taishi-cho/ Chihaya Akasaka Mura)
Kadoma	2 nd Floor Moriguchi-Kadoma Shokokaikan Bldg. 6-4 Tonoshima-cho, Kadoma City Descer na estação de Kadomashi da linha Keihan ou Osaka Monorail. 10 minutos a pé.	06-6906-6831	Moriguchi-shi, Daitou-shi, Kadoma-shi, Shijounawate-shi

Centro de Serviço Empregatício para Estrangeiros

Nome	Endereço	Número de Telefone	Jurisdição Territorial
Umeda	Hankyu Gurando Biru – 16º andar, 8-47 Kakuda-Cho, Kita-Ku, Osaka (Veja a lista acima)	06-7709-9465	Sem limitação (Atende toda a região)
Sakai	Hello Work Sakai (Veja a lista acima)	072-222-5049	Sakai-shi

2. Lista de Delegacias de Inspeção de Normas Trabalhista

Nome	Endereço	TEL	Jurisdição Territorial
Osaka-chuo	1-15-10 Morinomiya-Chuo, Chuo-ku, Osaka City Descer na estação de Morinomiya da linha JR Circular ou linha Chuo do metrô(Osaka Metro). Perto da estação.	06-7669-8726	Chuo-ku, Higashinari-ku, Joutou-ku, Tennouji-ku, Naniwa-ku, Ikuno-ku, Tsurumi-ku
		06-7669-8727	
		06-7669-8728	
Tenma	7º andar OAP Tower 1-8-30 Tenmabashi, Kita-ku, Osaka City Cerca de 10 min. Andando da estação de Sakuranomiya do Loop da JR ou estação de Osaka da linha Tozai da JR ou da estação de Tenmangu	06-7713-2003	Kita-ku, Miyakojima-ku, Asahi-ku
		06-7713-2004	
		06-7713-2005	

Nome	Endereço	TEL	Jurisdição Territorial
Nishi-noda	5-3-63 Nishikujo, Konohana-ku, Osaka City a 5 min. caminhando da estação de Nishikujo do Loop da JR ou da linha Namba do Hanshin	06-7669-8787	Konohana-ku, Nishiyodogawa-ku, Fukushima-ku
		06-7669-8787	
		06-7669-8788	
Higashi-Osaka	1-6-5 Wakae Nishishinmachi. HigashiOsaka City Descer na estação de Yaenosato da Kintetsu. 7 minutos a pé.	06-7713-2025	Higashiosaka-shi, Yao-shi
		06-7713-2026	
		06-7713-2027	
Sakai	3F Escritório regional do governo de Sakai 2-29, Minamikawara-machi, Sakai-ku, Sakai City 5 minutos andando da estação de Sakai Higashi da linha Kono da Nankai	072-340-3829	Sakai-shi
		072-340-3831	
		072-340-3835	
Kita-osaka	1-6-8 Higashitamiya Hirakata City Descer na estação de Hirakatashi da linha Keihan Honsen. 15 minutos a pé.	072-391-5825	Moriguchi-shi, Hirakata-shi, Neyagawa-shi, Daitou-shi, Kadoma-shi, Shijounawate-shi, Katano-shi
		072-391-5826	
		072-391-5827	
Ibaraki	2-5-7 Uenakajo, Ibaraki City 5 min. Andando da estação de Ibaraki da linha de Kyoto do Hankyu Railway ou da linha Kyoto da JR	072-604-5308	Ibaraki-shi, Takatsuki-shi, Suita-shi, Settsu-shi, Mishima-gun(shimamoto-cho)
		072-604-5309	
		072-604-5310	
Osaka-minami	2-13-27 Tamadenaka, Nishinari-ku, Osaka City Está descendo na estação de Tamade da linha Yotsubashi do metrô (Osaka Metro).	06-7688-5580	Suminoe-ku, Sumiyoshi-ku, Nishinari-ku, Abeno-ku, Higashisumiyoshi-ku, Hirano-ku
		06-7688-5581	
		06-7688-5582	
Osaka-nishi	9F Asterio Kita Horie Biru 1-2-19 Kita Horie, Nishi-ku, Osaka City Saída 5 da estação de Yotsubashi da linha Yotsubashi do metrô (Osaka Metro) está ao lado	06-7713-2021	Nishi-ku, Minato-ku, Taishou-ku
		06-7713-2022	
		06-7713-2023	
Yodogawa	4-1-12 Nishimikuni, Yodogawa-ku, Osaka City 11 min da estação de Mikuni da linha Takarazuka do Hankyu ou 16 min. Andando da estação Higashi Mikuni da linha Midosuji do metrô (Osaka Metro)	06-7668-0268	Higashiyodogawa-ku, Yodogawa-ku, Ikeda-shi, Toyonaka-shi, Minoo-shi, Toyono-gun(Toyono-cho/ Nose-cho)
		06-7668-0269	
		06-7668-0270	
Kishiwada	23-16 Kishiki-cho, Kishiwada City Descer na estação de Takojizo da linha Nankai. 3 minutos a pé.	072-498-1012	Kishiwada-shi, Kaizuka-shi, Izumisano-shi, Sennan-shi, Sennan-gun(Kumatori-cho/ Tajiri-cho/ Misaki-cho), Hannan-shi
		072-498-1013	
		072-498-1014	
Habikino	3-15-17 Konda, Habikino City Descer na estação de Furuichi da linha Minami-osaka da Kintetsu. 5 minutos a pé.	072-942-1308	Tondabayashi-shi, Kawachinagano-shi, Matsubara-shi, Kashiwara-shi, Habikino-shi, Fujiidera-shi, Osakasayama-shi, Minamikawachi-gun(Kanan-cho/Taishi-cho/ Chihaya Akasakamura)
		072-942-1308	
		072-942-1309	
Izumiotu	6° andar Tekusupia Osaka 22-45 Asahimachi, Izumiotu City Descer na estação de Izumiotu da linha Nankai. 3 minutos a pé	0725-27-1211	Izumiohtsu-shi, Izumi-shi, Takaishi-shi, Senboku-gun(Tadaoka-cho)
		0725-27-1211	
		0725-27-1212	

- Superior Superintendência
- Meio Segurança da higiene
- Inferior Acidente de Trabalho

IX-5 Lista de Consulado Geral e Embaixadas em Kansai

1. Consulado Geral em Kansai

Consulado Geral	Endereço	Telefone
Australia Consulado Geral da Austrália em Osaka	Ed. Twin 21 MID Tower – 16º andar, 2-1-61 Shiromi, Chuo-ku, Osaka City	06-6941-9271
China Consulado Geral da República Popular da China em Osaka	3-9-2 Usubohonmachi, Nishi-ku, Osaka City	06-6445-9481
França Consulado Geral da França em Kyoto	8 Izumi Dono, Sakyo-ku. Kyoto City	075-761-2988
Germania Consulado Geral da República Federal da Alemanha em Osaka e Kobe	Ed. Umeda-Sukaibiru Leste – 35º andar, 1-1-88, Oyodonaka, Kita-ku, Osaka City	06-6440-5070
Índia Consulado Geral da Índia em Osaka	Ed. Senba I.S. – 10º andar, 1-9-26 Kyutaro-machi, Chuo-ku, Osaka City	06-6261-7299
Indonésia Consulado Geral da República da Indonésia em Osaka	22 ° andar Ed.Nakanoshima Intesu 6-2-40 Nakanoshima, Kita-ku, Osaka City	06-6449-9898 /9882~9890
Italia Consulado Geral da Itália em Osaka	17 ° andar Nakanoshima Festival Tower, 2-3-18 Nakanoshima, Kita-ku Osaka City	06-4706-5820
Coreia Consulado Geral da Coreia em Osaka	Gomi Biru 2-5-13 Kyutarocho Chuo-ku, Osaka City	06-4256-2345
Mongolia Consulado Geral da Mongólia em Osaka	Sala 301 e 303, 3º andar Esuteto Bakurocho 1-4-10 Bakuro-machi, Chuo-ku, Osaka City	06-4963-2572
Holanda Consulado Geral da Holanda em Osaka e Kobe	Sala B, 8 ° andar Ed. Kitahama 1 chome Heiwa, 1-1-14 Kitahama, Chuo-ku, Osaka City	06-6484-6000
Panamá Consulado Geral da República do Panamá em Kobe	Ed. Yamamoto – 7º andar, 71 Kyomachi, Chuo-ku, Kobe City	078-392-3361 /3362
Filipinas Consulado Geral das Filipinas em Osaka e Kobe	Ed. Twin 21 MID Tower – 24º andar, 2-1-61 Shiromi, Chuo-ku, Osaka City	06-6910-7881
Russia Consulado Geral da Federação Russia em Osaka	1-2-2 Nishi-Midorigaoka, Toyonaka City	06-6848-3451 /3452

Tailândia Consulado Geral da Tailândia em Osaka	Ed. Bangkok Bank – 1º, 4º, 5º andares, 1-9-16 Kyutaro-machi, Chuo-ku, Osaka City	06-6262-9226 /9227
Reino Unido Consulado Geral do Reino Unido em Osaka	19º andar, Midosuji Gran Tower, 3-5-1 Bakuro-machi, Chuo-ku, Osaka City	06-6120-5600
U.S.A Consulado Geral dos Estados Unidos em Osaka e Kobe	2-11-5 Nishitenma, Kita-ku, Osaka City	06-6315-5900
Vietnam Consulado Geral da República Socialista do Vietnam em Osaka	4-2-15 Ichinochou-higashi, Sakai-ku, Sakai City	072-221-6666

(Por ordem alfabética)

2. Embaixadas e Consulados Gerais localizados no Japão (Caso não haja nenhum consulado geral em Kansai)

Ásia

Embaixada		Telefone
Bangladesh	Embaixada da República Popular do Bangladesh	03-3234-5801
Brunei	Embaixada do Brunei Darussalam	03-3447-7997
Camboja	Embaixada do Reino do Camboja	03-5412-8521
Lao	Embaixada da República Democrática Popular do Laos	03-5411-2291/2292
Malásia	Embaixada da Malásia	03-3476-3840
Maldivas	Embaixada da República das Maldivas	03-6234-4315
Mianmar	Embaixada da República de Mianmar	03-3441-9291/9294
Nepal	Embaixada do Nepal	03-3713-6241/6242
Paquistão	Embaixada da República Islâmica do Paquistão	03-5421-7741
Sri Lanka	Embaixada da República Democrática Socialista do Sri Lanka	03-3440-6911/6912
Singapura	Embaixada da República de Singapura	03-3586-9111/9112
Timor-Leste	Embaixada da República Democrática de Timor-Leste	03-3238-0210/0215
Consulado Geral Honorário		Telefone
Butão	Consulado Geral Honorário Geral do Reino de Butão em Tóquio	03-6275-1566

América do Norte

Embaixada		Telefone
Canadá	Embaixada do Canadá	03-5412-6200

América Latina

Embaixada		Telefone
Argentina	Embaixada da República da Argentina	03-5420-7101/7105
Bolívia	Embaixada do Estado Plurinacional da Bolívia	03-3499-5441/5442
Brasil	Embaixada da República Federativa do Brasil	03-3404-5211
Chile	Embaixada da República do Chile	03-3452-7561/7562/7585
Colômbia	Embaixada da República da Colômbia	03-3440-6451
Costa Rica	Embaixada da República da Costa Rica	03-3486-1812
Cuba	Embaixada da República de Cuba	03-5570-3182
República da Dominicana	Embaixada da República da Dominicana	03-3499-6020
Equador	Embaixada da República do Equador	03-3499-2800 /3498-3984
El Salvador	Embaixada da República de El Salvador	03-3499-4461
Guatemala	Embaixada da República da Guatemala	03-3400-1830
Haiti	Embaixada da República do Haiti	03-3486-7096
Honduras	Embaixada da República de Honduras	03-3409-1150
Jamaica	Embaixada da Jamaica	03-3435-1861
México	Embaixada no México	03-3581-1131/1135
Nicarágua	Embaixada da República da Nicarágua	03-3499-0400/0404
Paraguai	Embaixada da República do Paraguai	03-3265-5271
Peru	Embaixada da República do Peru	03-3406-4243/4249
Uruguai	Embaixada da República do Uruguai	03-3486-1888/1750
Venezuela	Embaixada da República Bolivariana da Venezuela	03-3409-1501/1504
Consulado Honorário		Telefone
Antígua e Barbuda	Consulado Honorário de Antígua e Barbuda em Tóquio	03-3779-1341
São Vicente e Granadinas	Consulado das Ilhas São Vicente e Granadinas em Tokyo	03-6256-8141

Europa

Embaixada		Telefone
Albânia	Embaixada da República da Albânia	03-3543-6861
Armênia	Embaixada da República da Armênia	03-6277-7453

Embaixada		Telefone
Áustria	Embaixada da República da Áustria	03-3451-8281/8282
Azerbaijão	Embaixada da República do Azerbaijão	03-5486-4744
Belarus	Embaixada da República de Belarus	03-3448-1623
Bélgica	Embaixada da Bélgica	03-3262-0191/0195
Bósnia e Herzegovina	Embaixada da Bósnia e Herzegovina	03-5422-8231
Bulgária	Embaixada da República da Bulgária	03-3465-1021~1024 /1026/1028/1030
Croácia	Embaixada da República da Croácia	03-5469-3014
Chipres	Embaixada da República de Chipres	03-6432-5040~5042
Tcheca	Embaixada da República Tcheca	03-3400-8122
Dinamarca	Embaixada da Dinamarca	03-3496-3001
Estónia	Embaixada da República da Estónia	03-5412-7281
Finlândia	Embaixada da Finlândia	03-5447-6000
Geórgia	Embaixada da Geórgia	03-5575-6091
Grécia	Embaixada da Grécia	03-3403-0871/0872
Hungria	Embaixada da Hungria	03-5730-7120/7121
Islândia	Embaixada da República da Islândia	03-3447-1944
Irlanda	Embaixada da Irlanda	03-3263-0695
Cazaquistão	Embaixada da República do Cazaquistão	03-3589-1821/1826 (setor consular)
Kosovo	Embaixada da República de Kosovo	03-6809-2577
Quirguistão	Embaixada da República do Quirguistão	03-6453-8277
Letônia	Embaixada da República da Letônia	03-3467-6888
Lituânia	Embaixada da República da Lituânia	03-3408-5091
Luxemburgo	Embaixada do Grão-Ducado do Luxemburgo	03-3265-9621~9623
Macedônia	Embaixada da Macedônia do Norte	03-6868-7110
Malta	Embaixada da República de Malta	03-5404-3450/3451
Moldávia	Embaixada da República da Moldávia	03-5225-1622
Noruega	Embaixada Real da Noruega	03-6408-8100
Polônia	Embaixada da República da Polônia	03-5794-7020
Portugal	Embaixada de Portugal	03-5212-7322
Romênia	Embaixada da Romênia	03-3479-0311/0313
São Marino	Embaixada da República de São Marino	03-5414-7745
Sérvia	Embaixada da República da Sérvia	03-3447-3571/3572
Eslováquia	Embaixada da República da Eslováquia	03-3451-2200/1033
Eslovênia	Embaixada da República da Eslovênia	03-5468-6275

Embaixada		Telefone
Espanha	Embaixada do Reino da Espanha	03-3583-8531/8532
Suécia	Embaixada do Reino da Suécia	03-5562-5050
Suíça	Embaixada da Suíça	03-5449-8400
Tadjiquistão	Embaixada da República do Tadjiquistão	03-6721-7455
Turquemenistão	Embaixada de Turquemenistão	03-5766-1150
Ucrânia	Embaixada da Ucrânia	03-5474-9770
Uzbequistão	Embaixada da República do Uzbequistão	03-6277-2166/3442
Vaticano	Embaixada do Vaticano	03-3263-6851
União Européia	Delegação da União Européia (UE)	03-5422-6001
Consulado Geral Honorário		Telefone
Mônaco	Consulado Geral Honorário de Mônaco em Tóquio	03-3211-4994

Oriente Médio

Embaixada		Telefone
Afganistão	Embaixada da República Islâmica do Afeganistão	03-5574-7611
Barein	Embaixada do Reino do Barein	03-3584-8001
Irã	Embaixada da República Islâmica do Irã	03-3446-8011/8015
Iraque	Embaixada da República do Iraque	03-5790-5311
Israel	Embaixada de Israel	03-3264-0911
Jordânia	Embaixada do Reino da Jordânia Hashemitto	03-5478-7177
Kuwait	Embaixada do Kuwait	03-3455-0361
Líbano	Embaixada da República do Líbano	03-5114-9950
Omã	Embaixada do Sultanato de Omã	03-5468-1088
Catar	Embaixada do Catar	03-5475-0611~0613
Arábia Saudita	Embaixada da Arábia Saudita	03-3589-5241
Síria	Embaixada da República Árabe da Síria	03-3586-8977/8978
Turquia	Embaixada da República da Turquia	03-6439-5700
Emirados Árabes Unidos	Embaixada dos Emirados Árabes Unidos	03-5489-0804
Iêmen	Embaixada da República do Iêmen	03-3499-7151/7152

África

Embaixada		Telefone
Argélia	Embaixada da República Popular Democrática da Argélia	03-3711-2661
Angola	Embaixada da República de Angola	03-5430-7879
Benín	Embaixada da República do Benín	03-6268-9360

Embaixada		Telefone
Botswana	Embaixada da República de Botswana	03-5440-5676
Burkina Faso	Embaixada de Burkina Fasso	03-3485-1930
Camarões	Embaixada da República dos Camarões	03-5430-4985
Congo (República do Congo)	Embaixada da República do Congo	03-6427-7858
Congo (Republica Democrática do Congo)	Embaixada da República Democrática do Congo	03-6456-4394
Costa do Marfim	Embaixada da República da Costa do Marfim	03-5454-1401~1403
Djibouti	Embaixada da República de Djibuti	03-3440-3115
Egito	Embaixada da República Árabe do Egito	03-3770-8022/8023
Eritreia	Embaixada da Eritreia	03-5791-1815
Etiópia	Embaixada da República Democrática Federal da Etiópia	03-5420-6860/6861
Gabão	Embaixada da República do Gabão	03-5430-9171
Gana	Embaixada da República de Gana	03-5410-8631/8633
Guiné	Embaixada da República da Guiné	03-3770-4640
Quênia	Embaixada da República do Quênia	03-3723-4006/4007
Lesoto	Embaixada do Reino do Lesoto	03-3584-7455
Libéria	Embaixada da República da Libéria	03-5228-6751
Líbia	Embaixada da Líbia	03-3477-0701~0703
Madagascar	Embaixada da República de Madagascar	03-3446-7252/7253
Malauí	Embaixada da República do Malauí	03-3449-3010
Mali	Embaixada da República do Mali	03-5447-6881
Mauritânia	Embaixada da República Islâmica da Mauritânia	03-6712-2147
Marrocos	Embaixada do Reino de Marrocos	03-5485-7171
Moçambique	Embaixada da República de Moçambique	03-5760-6271/6272
Namíbia	Embaixada da República da Namíbia	03-6426-5460
Nigéria	Embaixada da República Federal da Nigéria	03-5425-8011
Ruanda	Embaixada da República do Ruanda	03-5752-4255
Senegal	Embaixada da República do Senegal	03-3464-8451
África do Sul	Embaixada da República da África do Sul	03-3265-3366, 3265-3369
Sudão do Sul	Embaixada da República do Sudão do Sul	080-9443-2832
Sudão	Embaixada da República do Sudão	03-5729-6170/2200 /2201
Tanzânia	Embaixada da República Unida da Tanzânia	03-3425-4531

Embaixada		Telefone
Togo	Embaixada da República de Togo	03-6421-1064
Tunísia	Embaixada da República da Tunísia	03-3511-6622/6625
Uganda	Embaixada da República do Uganda	03-3462-7107
Zâmbia	Embaixada da República da Zâmbia	03-3491-0121/0122
Zimbábue	Embaixada da República do Zimbábue	03-3280-0331/0332
Consulado Geral Honorário / Consulado Honorário		Telefone
República Centro-Africana	Consulado Geral Honorário da República Centro-Africana em Tóquio	03-3702-8808/8332
Comores	Consulado Honorário da União das Comores	03-3433-5769
Maurícia	Consulado Honorário da República do Maurícia em Tóquio	03-4553-6999
Níger	Consulado Honorário do Níger em Tóquio	03-6384-0236
Seychelles	Consulado Geral Honorário da República das Seychelles em Tóquio	03-3264-1022
São Tomé e Príncipe	Consulado Honorário da República de São Tomé e Príncipe em Tóquio	03-6206-2572

Oceânia

Embaixada		Telefone
Fiji	Embaixada da República das Ilhas Fiji	03-3587-2038
Ilhas Marshall	Embaixada da República das Ilhas Marshall	03-6432-0557
Micronésia	Embaixada da Federação da Micronésia	03-3585-5456
Nova Zelândia	Embaixada da Nova Zelândia	03-3467-2271
Palau	Embaixada da República de Palau	03-5797-7480
Papua Nova Guiné	Embaixada da Papua Nova Guiné	03-3710-7001
Samoa	Embaixada do Estado Independente do Samoa	03-6228-3692
Tonga	Embaixada do Reino de Tonga	03-6441-2481
Consulado Geral Honorário / Consulado Honorário		Telefone
Ilhas Solomon	Consulado Honorário das Ilhas Solomon em Tokyo	03-3562-7490
Tuvalu	Consulado Geral Honorário de Tuvalu em Tokyo	03-6857-7253